

Zur Wissenschaftsgeschichte der Keltologie im Deutschland des 19. Jh.: Roger O'Connors “Chronicles of Eri” und die deutschen Keltomanen

**Neele Harlos
11. Juli 2018**

1. Celtenfrage, Keltomanie
2. Das Werk: Der Autor, Inhalt, Manuskript, Kritiken
3. Motive
4. Rezeption und Motivation deutscher (Amateur)historiker

“Celtenfrage”

Nationalismus, Romantik

Wer war mein Vater? wer unsere Väter? So fragt das Kind, so das Volk, so im besondern der Germane. Dem letzten antwortet niemand, oder viele und vieles, je nachdem bestimmter Bericht verlangt, oder der Combination Raum gegeben wird, der es an überreichem Stoff nicht fehlt. [REDACTED]

Donop 1833, 1

“Celtenfrage”

Nationalismus, Romantik

- Wer waren die Kelten?
- Wer waren die Deutschen?

Wer war mein Vater? wer unsere Väter? So fragt das Kind, so das Volk, so im besondern der Germane. Dem letzten antwortet niemand, oder viele und vieles, je nachdem bestimmter Bericht verlangt, oder der Combination Raum gegeben wird, der es an überreichem Stoff nicht fehlt.

Donop 1833, 1

- Höhepunkt im 19. Jh.:
 - Keltomanie: Vereinnahmung von Sprache, Kultur, Mythologie, Genealogie etc. der „Kelten“ für persönliche/ politische Zwecke
 - (Celtic Dawn, Celtic Revival)

- Literatur: “Gesänge des Ossian” (1760) James Macpherson -> *wiederentdecktes Gedichtsepos auf Altgälisch
- Archäologie: Pfahlbauten (“Pfahlbauromantik”) -> entdeckte Pfahlbausiedlungen in alpenländischen Seen
- Sprachwissenschaft: Keltisch als Ursprache Europas
 - Keltisten, *Celticists*, Keltomanen

vs.

- Germanisten, Germanomanen, Teutomanen

Deutsche Urzeit. Versuch und Vermuthung

Donop
Meiningen
1833

Älteste und alte Zeit. Fragmente. II.
Die Schriften des Eolus und die Jahrbücher von Gael-ag aus den Chronicles of Eri von O'Connor ins Deutsche übersetzt vom Verfasser des Magusanischen Europa

Georg Karl Wilhelm Philipp von Donop
Hannover
1838

Die Gaelischen Annalen nach der Uebertragung O'Connor's mit Erläuterungen
Wilhelm Obermüller
1. Heft, 2. Auflage
Wien
1887

Die Bücher des Eolus
L. Albert
1908

Die Urbibel der Ario-Germanen. I.
L. Albert
1922
reprint 2015

Die Urbibel der Indo-Germanen. II. Die Jahrbücher von Eri.
L. Albert
Berlin
1926

Six thousand years of Gaelic grandeur-unearthed. The most ancient and truthful chronicles of the Gael.
L. Albert
London
1936

Chronicles of Eri; being the history of the Gaal Sciot Iber: or, the Irish people; translated from the original manuscripts in the Phoenician dialect of the Scythian language

Roger O'Connor
Vol. I and II
London
1822

www.eolus.esy.es (2014)

Islands of Destiny
William Walker
2011

The Chronicles of Eri. The Ancient Irish: Who they were, and their connections with the coronation stone
F. T. Perry
London
1940

Review
C. S.
The Irish Monthly
Vol. 68 No 809
Nov 1940
636

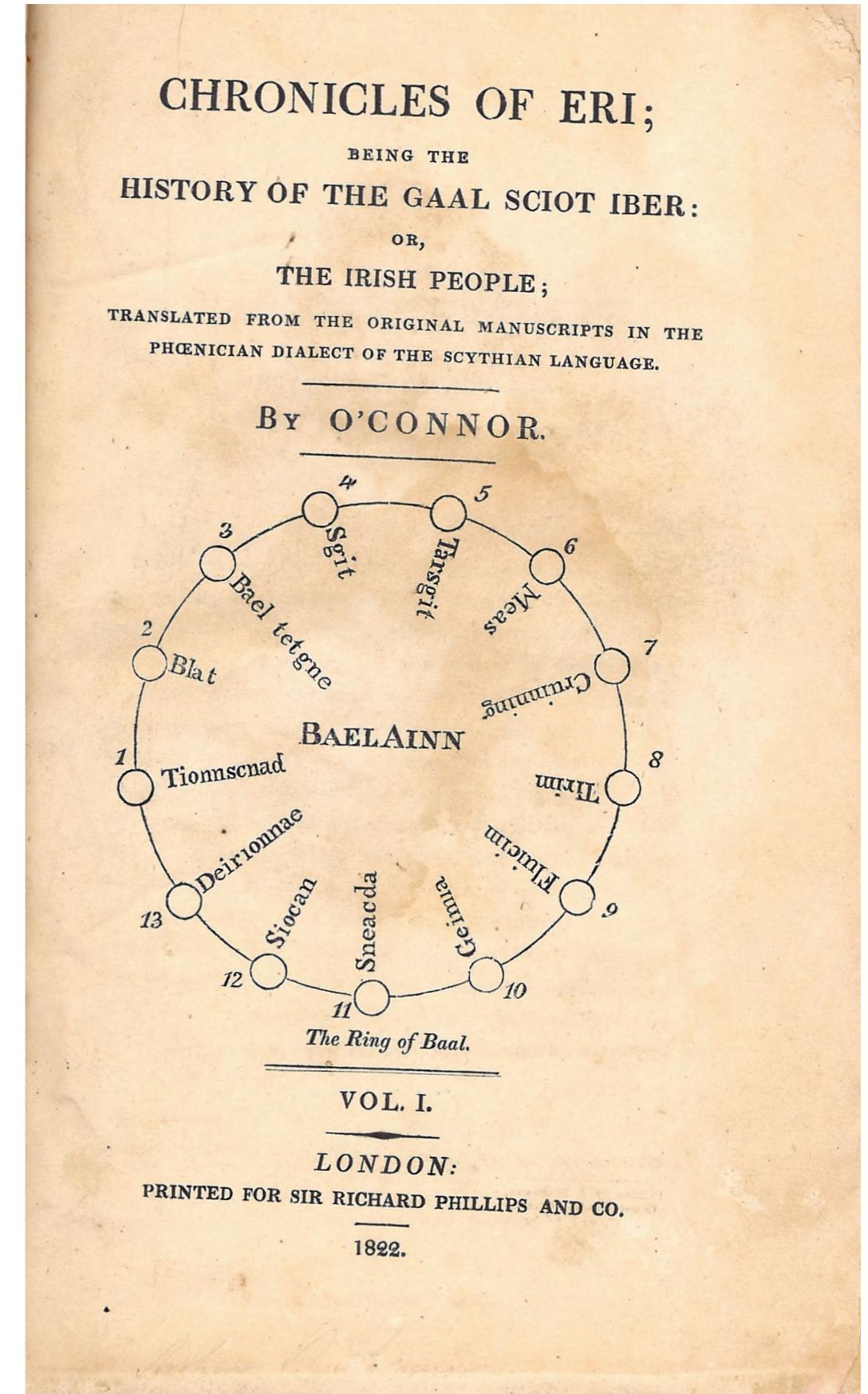
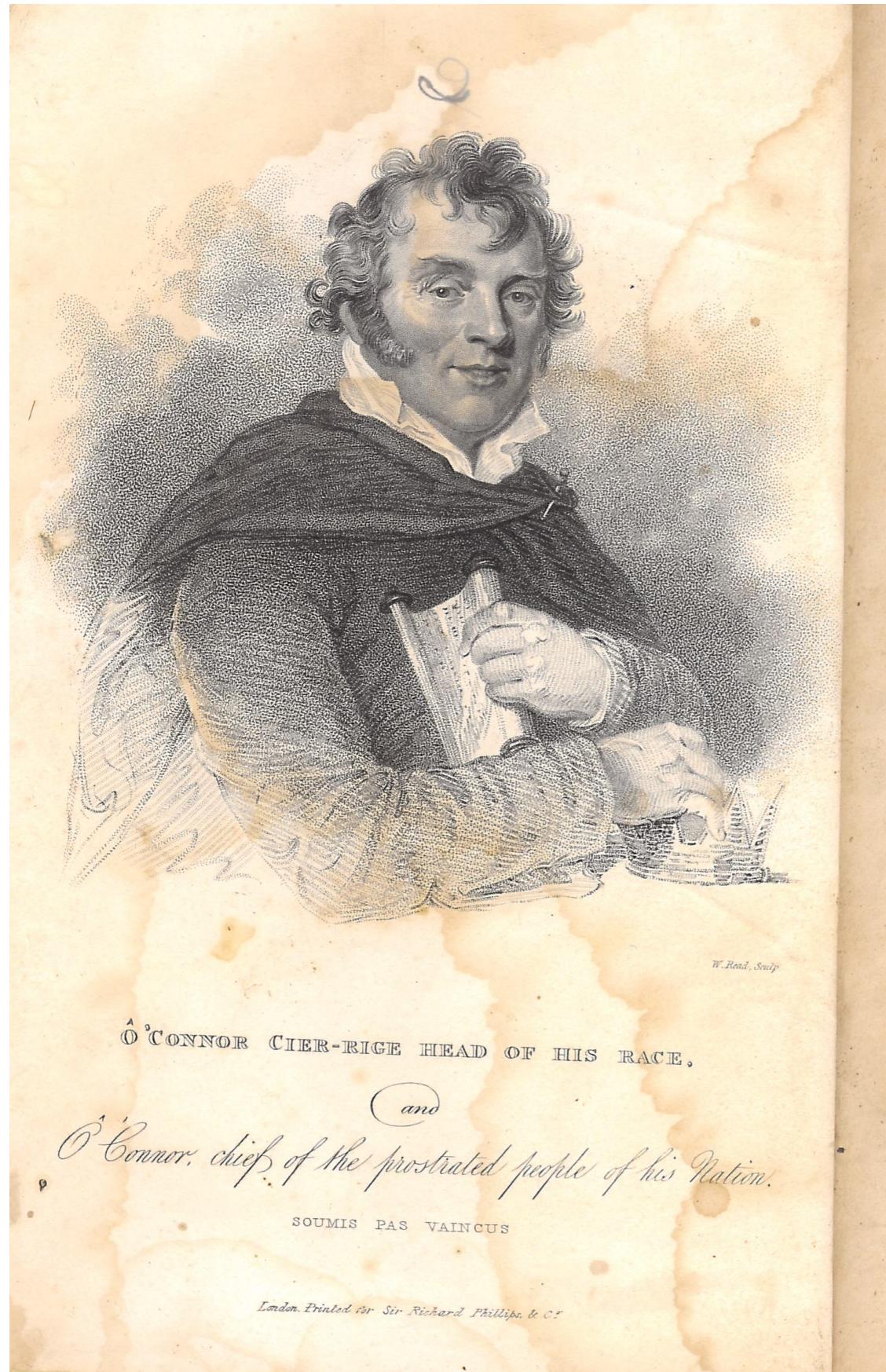
Review
R.A. S. Macalister
Irish Historical Studies
Vol. 2, Nr. 7
March 1941
335-337

Celtica I. Sprachliche Dokumente zur Geschichte der Kelten, zugleich als Beitrag zur Sprachforschung überhaupt.
1839
Lorenz Diefenbach

Celtica 2. Versuch einer genealogischen Geschichte der Kelten
1840
Lorenz Diefenbach

Origines Europaeae. Die alten Völker Europas mit ihren Sippen und Nachbarn
1861
Lorenz Diefenbach

Die gallische Sprache und ihre Brauchbarkeit für die Geschichte
1851
Franz Joseph Mone



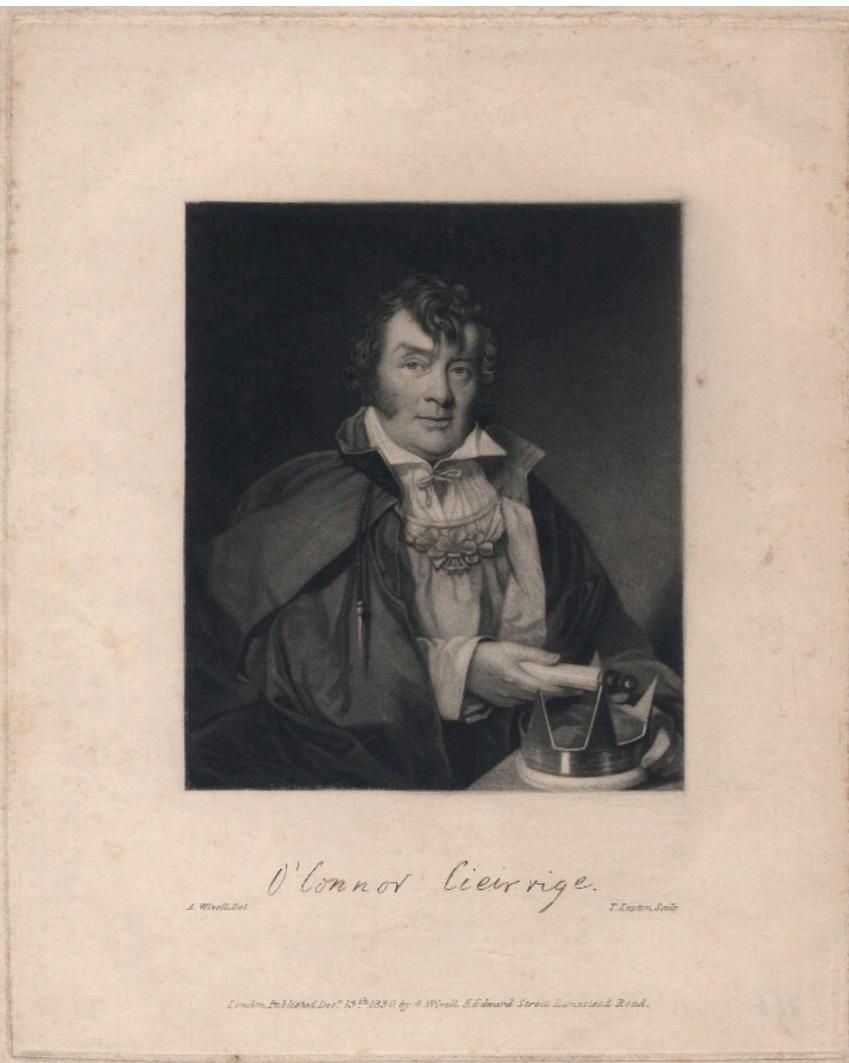
Roger O'Connor (Conner)

Irischer Nationalist, (Revolutionär), Amateurhistoriker und -sprachwissenschaftler

- geb. 1762 in County Cork - 1834 ebenda
- Zweitjüngster von 4 Brüdern
- Bildung am Trinity College Cork
- Bruder Arthur O'Connor, United Irishman (Irische Republik)
- Beide inhaftiert 1798-1801
- 1803 Rückkehr nach Irland (mietet Dangan Castle)
- 1809 Dangan Castle brennt ab
- ?1812 Galway Mail Coach Robbery
- ?1813 Überfall des Rateneintreibers
- 1817 Arrest und Prozess -> freigesprochen (Sir Francis Burdett, engl. Reformpolitiker)
- 1817 Paris
- 1822 Publikation der *Chronicles of Eri*
- gest. 27. Januar 1834 in Kilcrea, County Cork

“a lively imagination, great powers of eloquence in conversation, and a gift of persuasiveness that seemed natural to him”

“but he was not a courageous man - either physically or morally courageous”



Roger O'Connor (Connor)

oriker

bar in

che

astle)

Sir

<https://www.npg.org.uk/collections/search/mw40144/Roger-OConnor>



O'Connor lieirige.

A. Wivell Del

J. Lupton Sculp

“a lively imagination
persuasiveness th
either physically o

ft of
ous man -

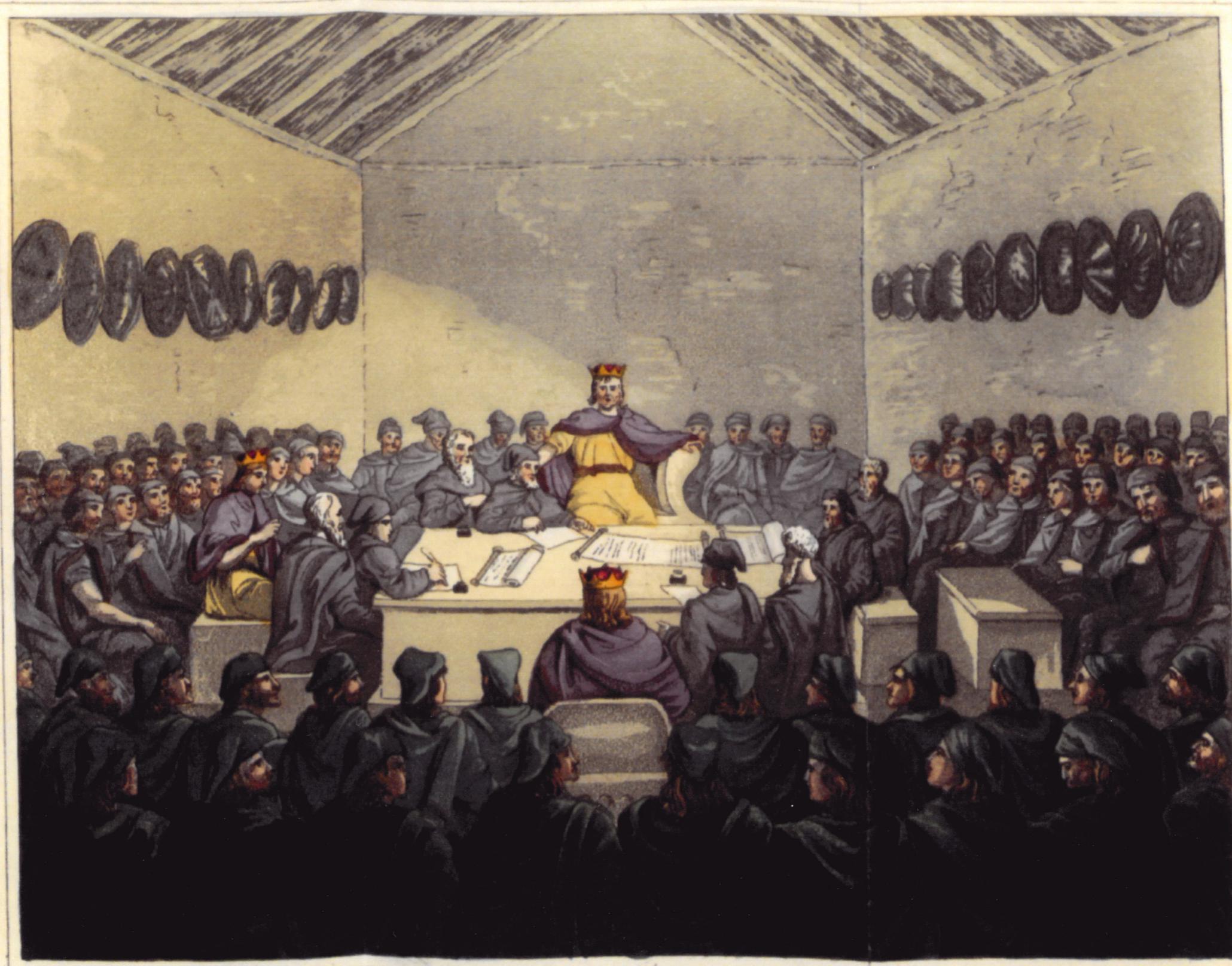
- 5357 v.Chr. überquert ein skythischer Stamm den Oxus (Amudarja) Richtung Süden.
- 4053 v.Chr. erreichen die Skythen den *Teth-gris* (Tigris) und dann den *Affreidgeis* (Euphrat).
- Formung eines Königreichs unter *Daire*, nennen sich *Gaal*
- 2244 v.Chr.: *Eis Soir* (Assyrer) fallen ein, König *Ardfear* flieht per Boot nach Ard-mionn (Armenien) und gründet neues Königreich
- *Ardfear* wird umbenannt in *Na-oi* (=Noah, “Schiff”)
- *Ardfears* Sohn *lat-foth* wird König, und nach ihm sein Sohn *Og*.
- 1491 v.Chr. wandert *Calma*, Bruder des Königs, ostwärts und landet in *Eisfeine* (Spanien). Gründet *Gael-ag*.
- 1368 - 1335 v.Chr. *Eolus* ist König. Lernt Schreiben in *Sgadan* (Sidon), gründet eine neue Schicht aus Gelehrten (*Olams*). Schreibt alles nieder was ihm bis jetzt mündlich überliefert wurde.
- 1008 v.Chr. *Eocaid Gomer* ist König in *Gael-ag*, *Gaal* werden von *Sruamac* erobert.

- *Eocaid's* Bruder *Ith* reist zu einer Insel “beyond Breotan, towards the sun’s going” um sie als mögliche neue Heimat zu erforschen.
- Trifft dort auf die *Danan*, die herrschende Klasse, und die *Cloden/Firgneat*, deren Diener. Die *Danan* töten *Ith*, sein Sohn *Lugad* flieht zurück nach *Gael-ag* wo die *Gaal* beschließen, *Ith* zu rächen und die Insel zu erobern.
- Die *Gaal* besiegen dank der *Cloden* die *Danan*. Sie nennen ihre neue Heimat *Er-i* und teilen sie in 4 Königreiche: Die *Danan* bekommen alles westlich des *Seanamhan* (Shannon) (*Oldanmact*), der Rest wird aufgeteilt in Norden (*Ullad*), Mitte (*Laigean*) und Süden (*Mumain*).

- Konföderation aus allen 4 Königreichen mit einem *Ardri* “Hochkönig”, der auf dem *Liafail* “coronation stone” gekrönt wurde, in einer Halle namens *Teacmor* auf dem Hügel *Tobrad* („Tara“).
- Neues, überholtes Rechtssystem basierend auf 9 Regeln:

“Laws of Eri”

1. O man, shed not the blood of thy kind maliciously.
2. Take not thou aught belonging to another, covertly.
3. Let not thy lips speak falsely to the injury of another.
4. Have mercy on every living being; be merciful.
5. ...

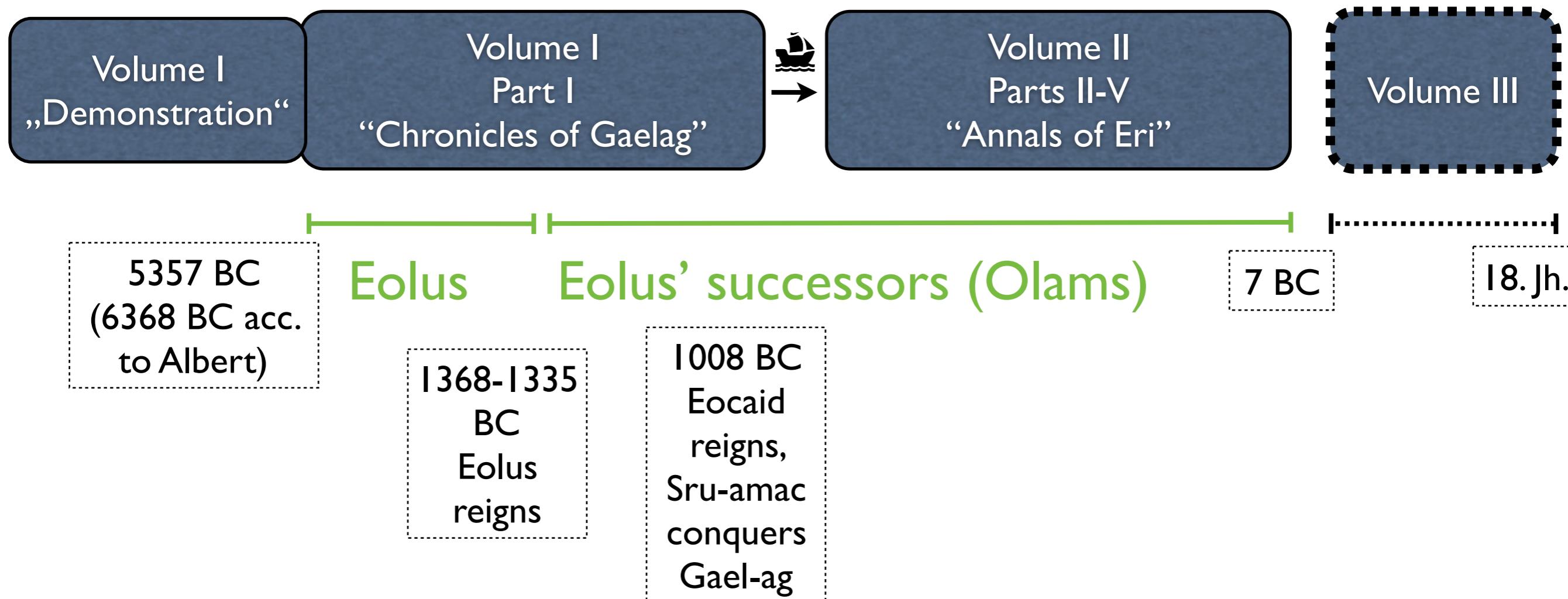


Craig. Delv.

W. Read. Sculp.

*Interior of the high chamber of Teacmor on Tóbrad,
during the convention of the national assembly of Éri.*

Chronicles of Eri



- O'Connor (preface):
 - 1. Versuch: im Gefängnis in Dublin 1798-1799; alle Übersetzungen und „ancient manuscripts“ von den „Buckinghamshire militia mean“ geraubt
 - 2. Versuch: 1801 alles selbst verbrannt aus Angst vor Entdeckung und weiterer Gefängnisstrafe
 - 3. Versuch: 1809 alles im Feuer von Dangan Castle verbrannt
 - „having availed myself of the earliest opportunity of reclaiming from the bowels of the earth the most ancient manuscripts of the History of Eri“ (CoE1 ix)
 - 4. Versuch: erfolgreich (?Manuskripte?)

- O'Connor (preface):
 - 1. Versuch: im Gefängnis in Dublin 1798-1799; alle Übersetzungen und
- „A few years ago, Mr. O'Connor published a work, in two large volumes, from Irish manuscripts, which were deposited for public inspection, for some time, in London.“ (Higgins 1829, 85)
- „having availed myself of the earliest opportunity of reclaiming from the bowels of the earth the most ancient manuscripts of the History of Eri“ (CoE1 ix)
- 4. Versuch: erfolgreich (?Manuskripte?)

82. THE ROLL OF FEILIMID—OLAMH NA GAEL. Concerning the early history of the Gaelic Race, the Gael Sciot Iber, extending over a period of about 260 years. 181 mm. wide, on vellum. (Celtic 118.)

Of uncertain age, and by many considered to be a forgery. I am most anxious to get at the truth.—C.



This is my roll to the whole.

in 15 skins . . . 937 skins
" 23 ft 6 in long - - - 703 feet
" 391 lines - - - 18,100 lines

or roughly
 $\frac{1}{60}$ of the whole

Irish MS 118, John Rylands Library of Manchester University

In 1875, part of sale of MSS collection of Denis Henry Kelly (1797-1877) to Alexander Lindsay, 25th Earl of Crawford (1812-1880), for his *Bibliotheca Lindesiana*

In 1901, part of sale to Enriqueta Rylands

(Microfilm at the National Library of Ireland, almost illegible)



82. THE ROLL OF FEILIMID—OLAMH NA GAEL. Concerning the early history of the Gaelic Race, the Gael Sciot Iber, extending over a period of about 260 years. 181 mm. wide, on vellum. (Celtic 118.)

Of uncertain age, and by many considered to be a forgery. I am most anxious to get at the truth.—C.



Proportion of my roll to the whole.

Whole in 15 skins . . . 937 skins
" " 23 ft 6 in long . . . 103 feet
" " 391 lines . . . 18,100 lines

or roughly

$\frac{1}{60}$ of the whole

Beginning

End

0 1 2 3 4 5 6 mm
N M L K J I H G F E D C B A +

X-Rite

10

15 stitched vellum panels
Two wooden handles, marked “Beginning” and “End”



82. THE ROLL OF FEILIMID—OLAMH NA GAEL. Concerning the early history of the Gaelic Race, the Gael Sciot Iber, extending over a period of about 260 years. 181 mm. wide, on vellum. (Celtic 118.)

Of uncertain age, and by many considered to be a forgery. I am most anxious to get at the truth.—C.

82. THE ROLL OF FEILIMID—OLAMH NA GAEL. Concerning the early history of the Gaelic Race, the Gael Sciot Iber, extending over a period of about 260 years. 181 mm. wide, on vellum. (Celtic 118.)

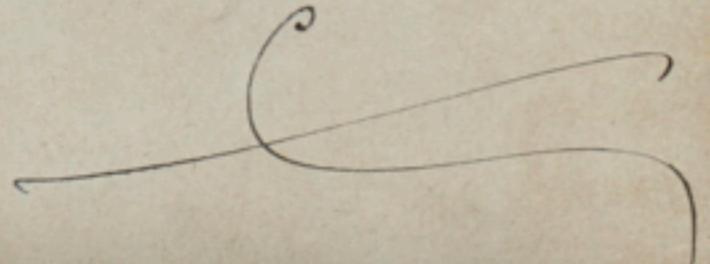
Of uncertain age, and by many considered to be a forgery. I am most anxious to get at the truth.—C.

Proportion of my roll to the whole.

"
mine is 15 skins - - - 937 skins
" " 23ft 6in long - - - 703 feet
" " 391 lines - - - 18.100 lines

or roughly

$\frac{1}{60}$ of the whole



Proportion of my roll to the whole.

"
mine is 15 skins - - - 937 skins
" " 23ft 6in long - - - 703 feet
" " 391 lines - - - 18.100 lines

or roughly

$\frac{1}{60}$ of the whole



“Proportion of my role to the whole.

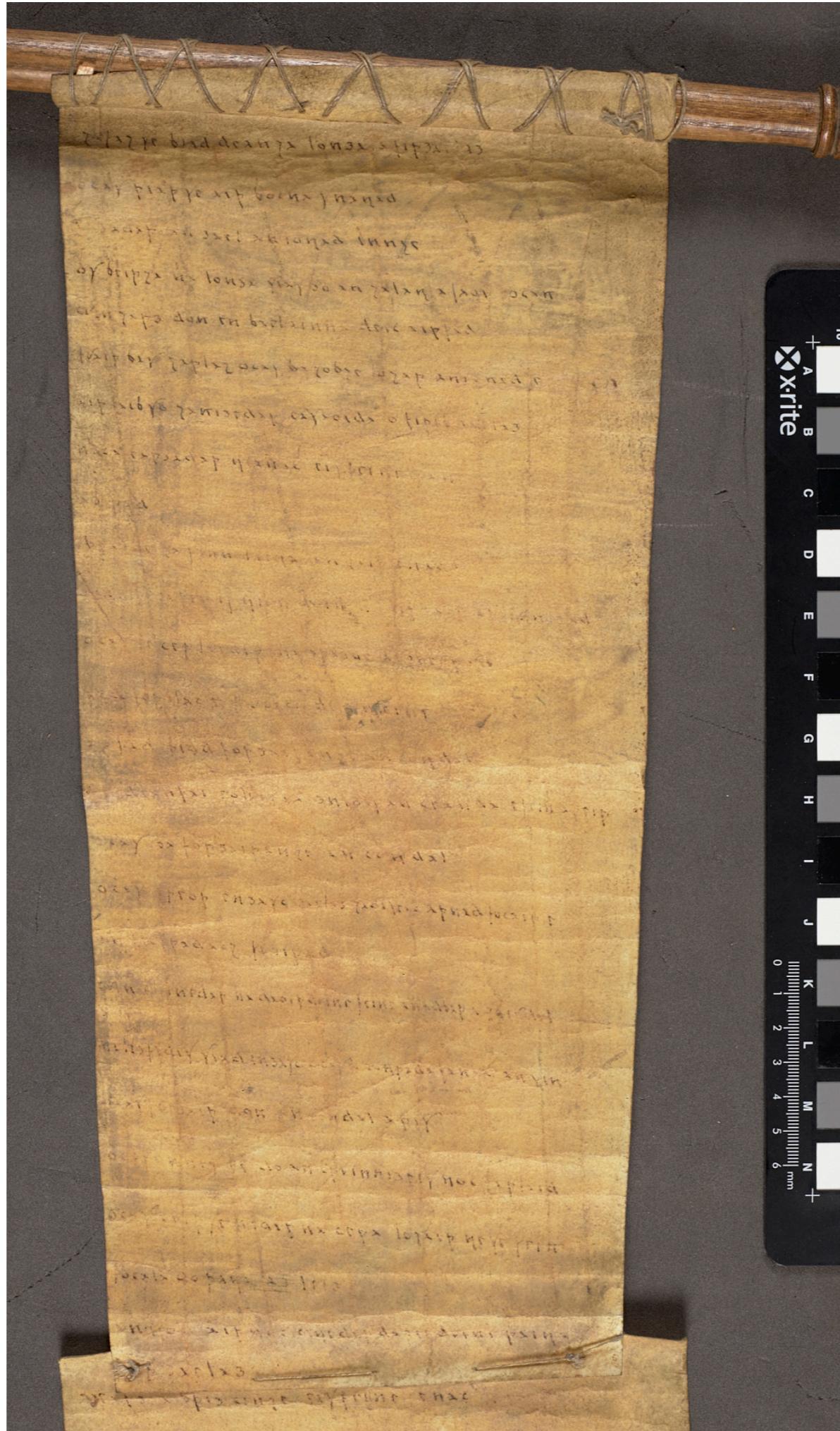
Mine is 15 skins - - - 937 skins

Mine is 23ft 6in long - - - 703 feet

Mine is 391 lines - - - 18.100 lines.

Or roughly 1/60 of the whole”

Author unknown



2127 ye bird deanze lonsz x 1153A. 13

oey trappye wif boenx j hanned

2007 x m 3281 x kianza inngs

oy btrippza in lonsz may so x a yxlanx x lsonc oey
cuntrips dom en brakinn. dom x pria

trappdy tapply do yxlanx by godye huxap am nna

wif x wif yxlanx cayrda of pria 11523

11523 expa x p 11 2007 x p 11523

THE ROLL OF THE LAWS OF ER-I.

an early misty morn

THE ROLL OF THE

ηλ πεπιλαζα δαι με 3 περαπιτανε οελγ οερελατερε τηλελον
οελγ πιλ δαιρε 3 περαπιτανε οελγ οερελατερε τηλελον
οελγ ιζαια ληφ εδαλ ερνηρ εημητηρ 30 ερη
ηλ δηρ γοιι ε δισα ερι ερειρ ηθηορ ελπιγελιε
οελγ διδηηλαρ 30 εαρ ηα οελαληνε 30 3 παλ

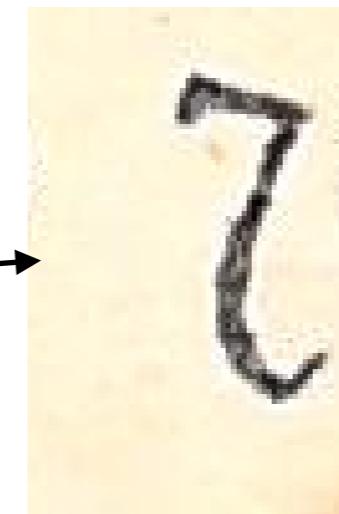
Published by Sir R. Phillips
London April 12th 1822.

Copied from the original M.S.
by Neale & Son. 352. Strand.
Lithography.

anxiān oil

* In these places the Manuscript is illegible

THE ROLL OF THE LAWS OF ER-1.



Tironisches Et „und“

<‐t‐>

OCAY

Mod. Ir. *agus* „and“

THE ROLL OF THE LAWS OF ER-1.

in trecad na leigi eiri
amog ni aimact tu de do gein go miosgaseac
ni tog tu ri* di* gin aseaib neic aile faclet
amog ni labairdis breg do labra anurcoid ailie
amog ag tu trocaire ollib abeo bi trocairac

1

“Laws of Eri”

1. O man, shed not the blood of thy kind maliciously.
 2. Take not thou aught belonging to another, covertly.
 3. Let not thy lips speak falsely to the injury of another.
 4. Have mercy on every living being; be merciful.
 5. ...

ποτε μέχει δοντας ταῦθα πρεσβυτέριον οὐδεὶς εἶπεν

THE ROLL OF THE LAWS OF ER-

an tpread ni trist ri
2703 mi x111ac2 gr do3ri n 30 110
m 703 2v qd*131n x111ac2
2703 m 1281ipair 8pt3 do 128pt2 2703
2703 23 2v 2po21pr ollib 28pt 81 2po2
an x111ac2 2703 do3ac211r nptn
dmnxfidix ollr do3t1n csp1oc
x111ac2/2703 nptn x111ac2 30ct13ac
214 2121n ocar kfcif2app t 1201 2v
an 703/21703 pr1131n fact2 do
fadafir an pta 21611pt2 ocar 701703 30 pfc
hatricle yf dailad an f1 2v 21212121
dailad n1111121 2cd 'triped an n1111121

1. An tpread ni trist ri
an troad na leigi eiri
the Roll of the laws of Eri
2. 2703. ni x111ac211r dr do 3111 30 110132111c
a mog ni aimactu de do gein go misgaseac
O man not Kill thou one of thy kind with malice
3. ni 7037v qid n131n 111118 nmc x111 fact2
ni tog tu qid eigin ascaib neic aile saolet
not take thou one thing belonging to another covertly
4. 2703 ni 11811pd1V 8pt3 do 118pt1 111111111
a mog ni labairdios breg do labra an urcoid aile
O man no let speak lie they lips the injury of another

“Laws of Eri”

1. O man, shed not the blood of thy kind maliciously.
2. Take not thou aught belonging to another, covertly.
3. Let not thy lips speak falsely to the injury of another.
4. Have mercy on every living being; be merciful.
5. ...

- „Wenn nun das aus Connors Schrifttafel herausgefundene [...] Alphabet sonst durch hohe Einfachheit sich auszeichnet indem es von den späten Geburten der Barden und Grammatiker keine Notiz nimmt [...] so wird ja wohl die Behauptung und die Vermutung als hinlänglich gerechtfertigt erscheinen: dass das gefundene Irische Alphabet ein uraltes sei - und dass es für das seither ungekannte Bobelloth gehalten werden dürfe“ (Donop 1833, 94-95)

Einfach = weniger komplex = pur = Beweis für höheres Alter?

- „Wenn nun das aus Connors Schrifttafel herausgefundene [...] Alphabet sonst **durch hohe Einfachheit sich auszeichnet** indem es von den späten Geburten der Barden und Grammatiker keine Notiz nimmt [...] so wird ja wohl die Behauptung und die Vermutung als hinlänglich gerechtfertigt erscheinen: dass das gefundene Irische Alphabet ein uraltes sei - und dass es für das seither ungekannte Bobelloth gehalten werden dürfe“ (Donop 1833, 94-95)

- „Wenn nun das aus Connors Schrifttafel herausgefundene [...] Alphabet sonst durch hohe Einfachheit sich

„Bobelloth“ Name des irischen Alphabets nach den ersten beiden Buchstaben *boibel* und *loth*.

wohl die Behauptung und die Vermutung als hinlänglich gerechtfertigt erscheinen: dass das gefundene Irische Alphabet ein uraltes sei - und dass es für das seither ungekannte **Bobelloth** gehalten werden dürfe“ (Donop 1833, 94-95)

- „Should any captious person be inclined to entertain suspicion of the antiquity of these manuscripts, I beg leave to observe, that I do not presume to affirm that the very skins, whether of sheep or of goats, are of a date so old as the events recorded; but this I will assert, that they must be faithful transcripts from the most ancient records; it not being within the range of possibility, either from their style, language, or contents, that they could have been forged.“ (CoE1, ix)

- “literary fraud” (Madden 1858, 608)
- “His book seems a bare-faced fabrication.” (Anti-Humbug 1859, 264)
- “The worst feature of his life is his “Chronicle of Eri”, palmed off upon his closest friend [Sir Francis Burdett].” (Prendergast 1884, 47)
- “The book is mainly, if not entirely, the fruit of O’Connor’s imagination.” (FitzPatrick 1895, 408)
- “an amalgam of bombastic paraphrases of Irish annalistic matter, irreverent parodies of Biblical excerpts, ‘etymologies’ (which have to be seen to be believed), and wildly irresponsible inventions resembling those in the closely analogous *Book of Mormon.*” (Macalister 1941, 335)

- „dass es hier schwerer ist, an Täuschung und Mystification als an die Existenz und Ächtheit des Irischen Manuskripts zu glauben.“ (Donop 1838, 6)
- “Die Echtheit der von O’Connor gelieferten Jahrbücher, oder wenigstens von dem historischen Inhalte geht, abgesehen von dem hier Mitgetheilten, unzweifelhaft aus eben diesem Inhalte hervor, und gegen diesen Beweis lässt sich nicht ankämpfen.” (Obermüller 1887, 5)
- “one thing is in any case certain and indisputable, that to write such a comprehensive, voluminous history of a nation without possessing the ancient contemporary originals, relying solely or „mainly“ on imagination, as the ludicrous insinuation goes, is an absolute physical impossibility!“ (Albert, 1936, 31)

- „the Professor in the Queen’s University, who declares that he has personal knowledge of the facts detailed in our preceding pages, informs us, that the lady, in whose cottage the balls were cast for attacking the Galway coach, herself assured him that all the parchment records, and professedly antiquated maps, on which O’Connor framed his great literary fraud, were also forged in her presence.“ (FitzPatrick 1880, xxi)

„Attend again, my Son, - When twice nine hundred rings, and thrice three rings were marked on the banks of Affreidg-eis, a multitude from the sun's rising, beneath the land of the first abode of our great fathers, poured in upon the land [...] And Ardfear, chief of the race and all the heads of the people who stood in the presence of the chief, dwelling round about the tents of Ard-Fear, escaped from the edge of the sword of Eis Soir. And Ardfear floated on the bosom of Blessed Affreidg-eis, and the waters bare up his little skiff, till he lighted on the plain of Ard-mionn.“ (CoE 1, 6)

„Attend again, my Son, - When twice nine hundred rings, and thrice three rings were marked on the banks of Affreidg-eis, a multitude from the sun's rising, beneath the land of the first abode of our great fathers, poured in upon the land [...] And Ardfear, chief of the race and all the heads of the people who stood in the presence of the chief, dwelling round about the tents of Ard-Fear, escaped from the edge of the sword of Eis Soir. And Ardfear floated on the bosom of Blessed Affreidg-eis, and the waters bare up his little skiff, till he lighted on the plain of Ard-mionn.“ (CoE 1, 6)

“That when one thousand eight hundred and nine years were completed, during which time they held the supremacy of Western Asia, Ardfear, the Son of Am-laoc, being supreme chief of all the Scythian nations, having his tents on *Mag-sean-ar*, by *Affreidg-eis*, - *Eis Soir* speaking in a thousand divers tongues, poured like unto a mighty flood in upon *lath-da-cal*, whereupon *Ardfear* escaped by the waters of *Affreidg-eis* to *Ardmionn*.“ (CoE 1, vi)

„Attend again, my Son, - When twice nine hundred rings, and thrice three rings were marked on the banks of Affreidg-eis, a multitude from the sun's rising, beneath the land of the first abode of our great fathers, poured in upon the land [...] And Ardfear, chief of the race and all the heads of the people who stood in the presence of the chief, dwelling round about the tents of Ard-Fear, escaped from the edge of the sword of Eis Soir. And Ardfear floated on the bosom of Blessed Affreidg-eis, and the waters bare up his little skiff, till he lighted on the plain of Ard-mionn.“ (CoE 1, 6)

“That when one thousand eight hundred and nine years were completed, during which time they held the supremacy of Western Asia, Ardfear, the Son of Am-laoc, being supreme chief of all the Scythian nations, having his tents on Mag-sean-ar, by Affreidg-eis, - *Eis Soir speaking in a thousand divers tongues*, poured like unto a mighty flood in upon *lath-da-cal*, whereupon Ardfear escaped by the waters of Affreidg-eis to Ardmionn.” (CoE 1, vi)

Die Assyrer bauen Babel -> babylonische Sprachverwirrung

“That the difference of language was not the effect of miracle, as whimsically attributed thereto by the Hebrews, but of the variety of nations, of which the Assyrian host was composed.” (CoE 1, xi-xii)

„Attend again, my Son, - When twice nine hundred rings, and thrice three rings were marked on the banks of Affreidg-eis, a multitude from the sun's rising, beneath the land of the first abode of our great fathers, poured in upon the land [...] And Ardfear, chief of the race and all the heads of the people who stood in the presence of the chief, dwelling round about the tents of Ard-Fear, escaped from the edge of the sword of Eis Soir. And Ardfear floated on the bosom of Blessed Affreidg-eis, and the waters bare up his little skiff, till he lighted on the plain of Ard-mionn.“ (CoE 1, 6)

“That when one thousand eight hundred and nine years were completed, during which time they held the supremacy of Western Asia, Ardfear, the Son of Am-laoc, being supreme chief of all the Scythian nations, having his tents on Mag-sean-ar, by Affreidg-eis, - *Eis Soir speaking in a thousand divers tongues, poured like unto a mighty flood in upon lath-da-cal*, whereupon Ardfear escaped by the waters of Affreidg-eis to Ardmionn.” (CoE 1, vi)

Die Assyrer bauen Babel -> babylonische Sprachverwirrung

“That the difference of language was not the effect of miracle, as whimsically attributed thereto by the Hebrews, but of the variety of nations, of which the Assyrian host was composed.” (CoE 1, xi-xii)

Biblische Sintflut

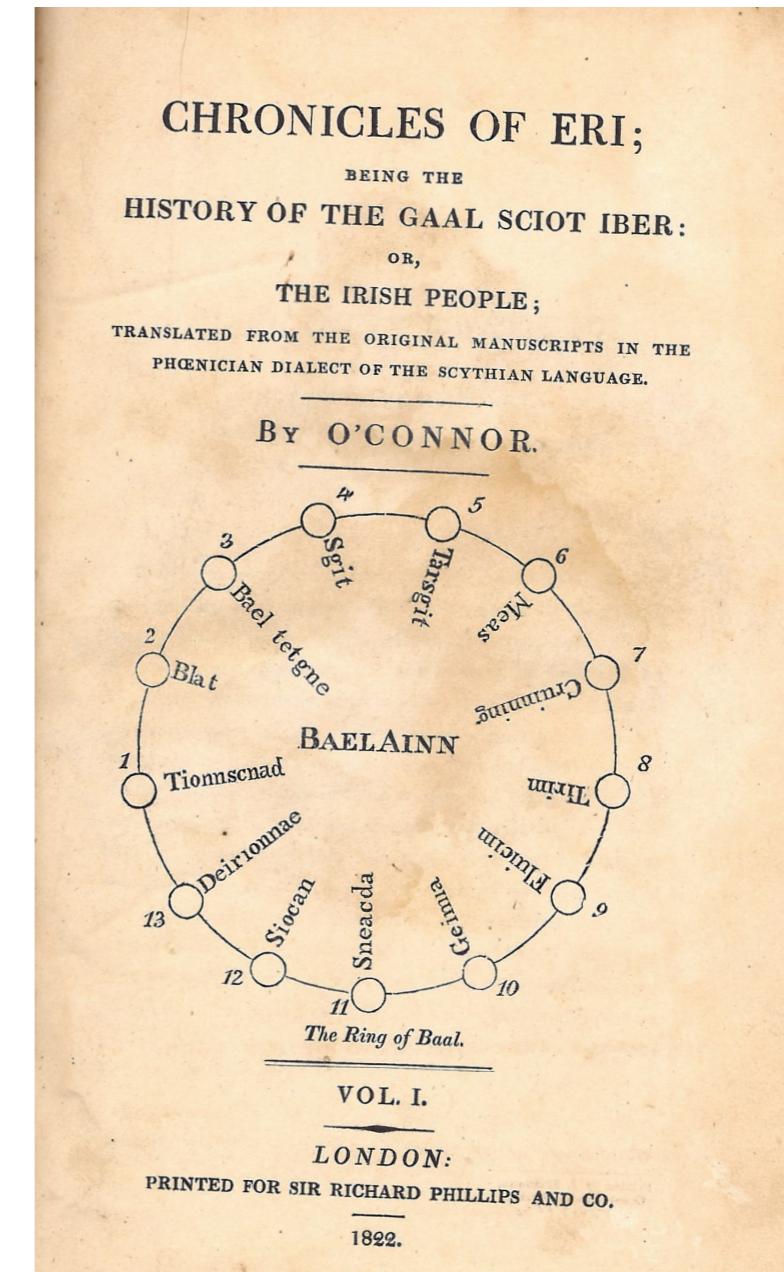
“That the flood of the Hebrews, and the Assyrian invasion of Mesopotamia, as related by Eolus, and other ancients, are one and the same transaction.” (CoE 1, xi)

„Attend again, my Son, - When twice nine hundred rings, and thrice three rings were marked on the banks of Affreidg-eis, a multitude of the first abode of our great fathers, poured in the race and all the heads of the people who stood round about the tents of Ard-Fear, escaped from Ardfear floated on the bosom of Blessed Ailskiff, till he lighted on the pla

Ring of Baal (*Bael-Ainn „Bael-Annus“*)

13 Monate

„Diese Jahresteilung entwickelte sich aus dem Klima Afghanistans, [...] sie harmonirt, von geringen Abweichungen abgesehen, mit der erst in unseren Tagen entdeckten Zeitberechnung der assyrischen und chaldäischen Keilschriften.“ (Obermüller 1887, 10)



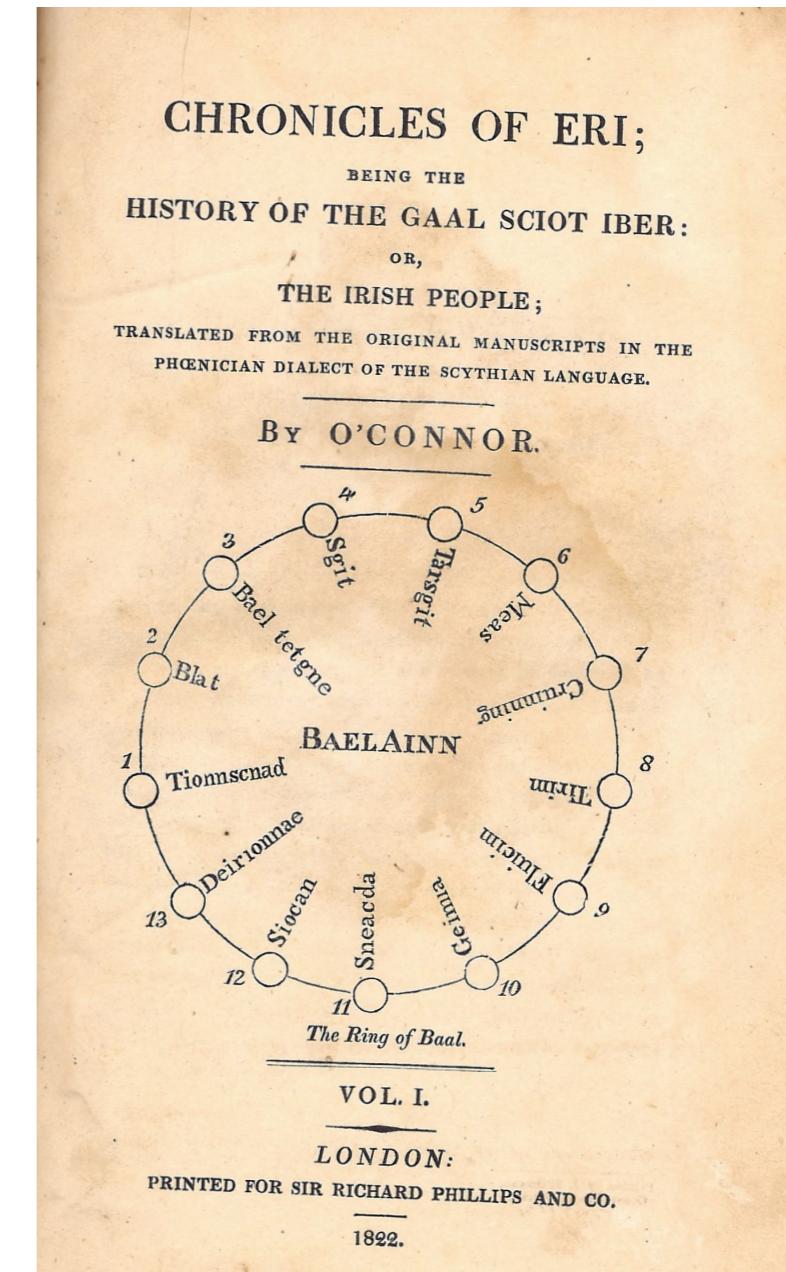
„Attend again, my Son, - When twice nine hundred rings, and thrice three rings were marked on the banks of Affreidg-eis, a multitude of the first abode of our great fathers, poured in the race and all the heads of the people who stood round about the tents of Ard-Fear, escaped from Ardfear floated on the bosom of Blessed Ailskiff, till he lighted on the pla

Baal

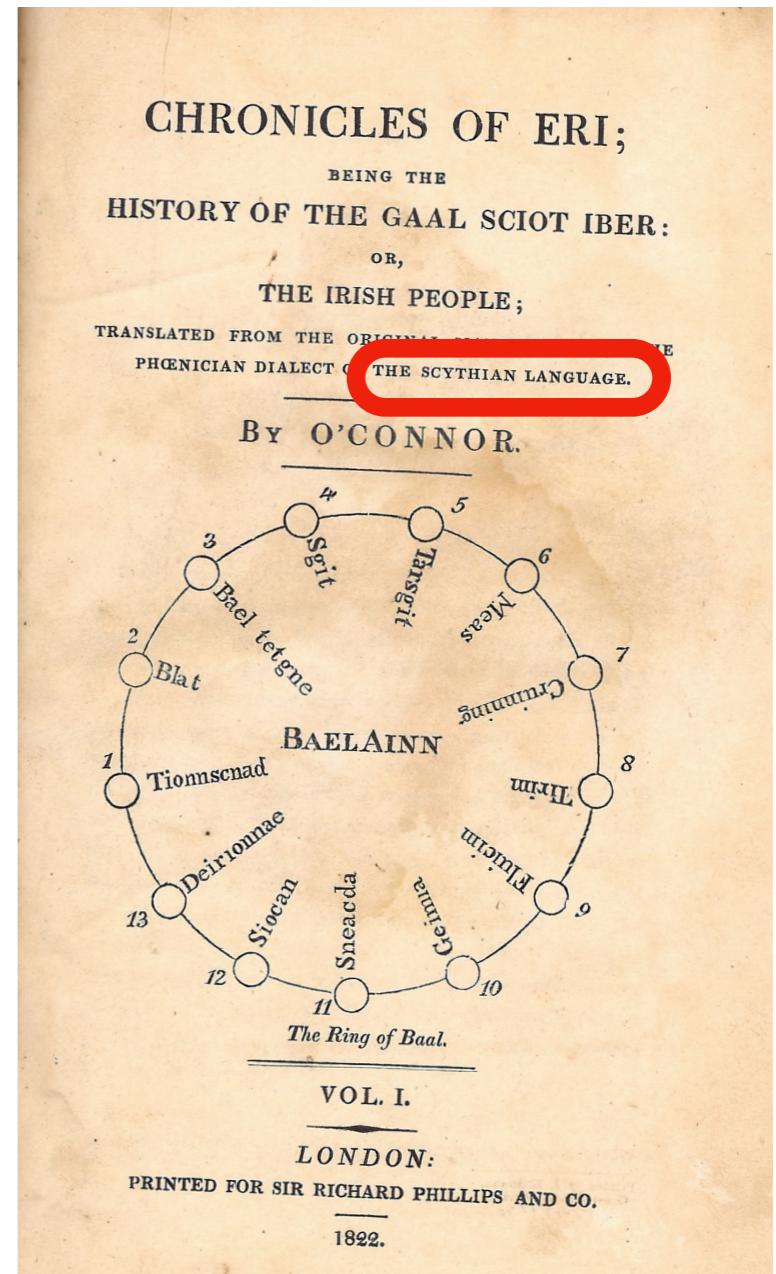
„Sonne“, Anbetung der Sonne
bzw. des Feuers

„Baal war der Gott der Phönizier“

Belenus?



- Skythen: (Johnson 1959, 252)
 - Homer, Herodot, Ephorus, Strabo, Horaz etc.
 - *Noble Savage*
 - „simple, just, generous, frugal, highly virtuous“
 - Natural wisdom, virtue



- (Irish) Scytho-Celticism (Leersen 1986)
 - vor-Indo-Europäisches, genealogisches Sprachmodell
 - northern, non-classical peoples of Europe (von griech. Scyths, Celts)
 - 2 Ströme:
 - Nordisch: Migration der Skythen durch Europa, alle nord-/mitteleuropäischen Sprachen vom Skytischen abstammend
 - Phönizisch: Migration der Skythen über das Mittelmeer, Karthago und Spanien nach Nordwesteuropa, Skythisch als Ursprache der Phönizier und Kelten (nicht der Germanen)
 - Natürlicher Nährboden für gälischen Patriotismus:
 - Kelten sind älter, besser, nobler etc. als Griechen und Römer
 - Motiv der „Vertriebenen“
 - Englisch und Keltisch nicht verwandt - Keltisch überlegen

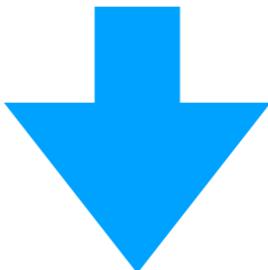
- Urvolk:
 - Skythen = Kelten = Vorväter (fast) aller europäischer, nordafrikanischer, und vorderasiatischer Völker
 - Iren = Kelten = Urvolk
 - Beweise: Sprachliche Verwandtschaft, kulturelle Parallelen, körperliche Merkmale

- Abstammung aller Skythen/ Kelten von Ardfear (Noah), seinem Sohn Iath-fot (Japhet), dessen Sohn Og, Nachfahr Eolus, etc.
- Verbreitung der Skythen insgesamt über Vorderasien, Europa, Nordafrika
- Reise eines Zweiges über das Mittelmeer durch Gibraltar nach Nordspanien
- Eroberung Irlands von Spanien durch die Kinder des *Eocaid Gomer* und Aufteilung des Landes in 3 (4) Königreiche

- St. Augustine „De Civitate Dei“, Orosius „Historiae adversum paganos“, Eusebius „Chronicon“, Isidore von Sevilla „Etymologiae“ (400-700 AD)
- „Lebor Gabála Éirinn (LGÉ) - „The Book of Invasions“
 - „Foras Feasa ar Éirinn“ - „The History of Ireland“ Geoffrey Keating, 1634
 - „Annals of the Four Masters“ 1632-1636 AD

LGÉ:

- „Normative pseudohistorical model“ (Carey 2006a, 149)
- 1. „the most important component of Irish legendary history was genealogy“ (Carey 2006b, 33)
- 2. „The lore of dynastic origins was fitted into a wider context“ (ibid.)



„complex, comprehensive system which accounted for all the ages which had passed in Ireland before the Gaels set foot there and which found the Gaels themselves a niche in the progeny of Adam and in the tapestry of Europe“ (Carey 2006a, 33)

- William Camden
- Diodorus Siculus
- Manetho
- Aristotle
- Capellus
- Prideaux
- Herodotus
- Strabo
- Thucydides
- Trogus Pompeius
- Cassiodorus
- Jornandes
- **Bede** („Ecclesiastical History of the English People“ 731)
- Apollonius Rhodius
- Polybius
- Pliny
- **Orosius**
- Ammianus Marcellinus
- Tacitus
- John Pinkerton
- Josephus
- Strahlenburg
- Thomas Hioerner
- Eustatius
- Julius Caesar
- Xenophon
- **Edward Lhuyd**
 („Archaeologica Brittanica“
 1707)
- Gibson
- **Isidore**
- Humphrey Lloyd
- **Geoffrey ap Arthur of Monmouth** („History of the Kings of Britain“ 1136)

- Abstammung aller Skythen/ Kelten von Ardfear (Noah), seinem Sohn Iath-fot (Japhet), dessen Sohn Og, Nachfahr Eolus, etc.
- Verbreitung der Skythen insgesamt über Vorderasien, Europa, Nordafrika
- Reise eines Zweiges über das Mittelmeer durch Gibraltar nach Nordspanien
- Eroberung Irlands von Spanien durch die Kinder des *Eocaid Gomer* und Aufteilung des Landes in 3 (4) Königreiche
- De-Mystifizierung, Entzauberung: keine Wunder, keine göttliche Intervention (keine Sintflut, keine Babylonische Sprachverwirrung), keine Riesen
- Konflikt Säkularismus/ Klerikalismus: *Olam*s tugendhaft, *Cruimtear* (Priester) machthungrig, raffgierig

- „These Chronicles will instruct you, that [...] Partholanus, Nemidius, African giants and pirates, and Damnonian necromancers, are children of fable, fictions of the fancy of the bards“ (CoE 1, cccli).

- „These Chronicles will instruct you, that [...] **Partholanus**, **Nemidius**, **African giants and pirates**, and **Damnonian necromancers**, are children of fable, fictions of the fancy of the bards“ (CoE 1, cccli).

Partholon, Anführer der 2. Invasion Irlands (LGÉ)

Nemed, Anführer der 3. Invasion Irlands (LGÉ)

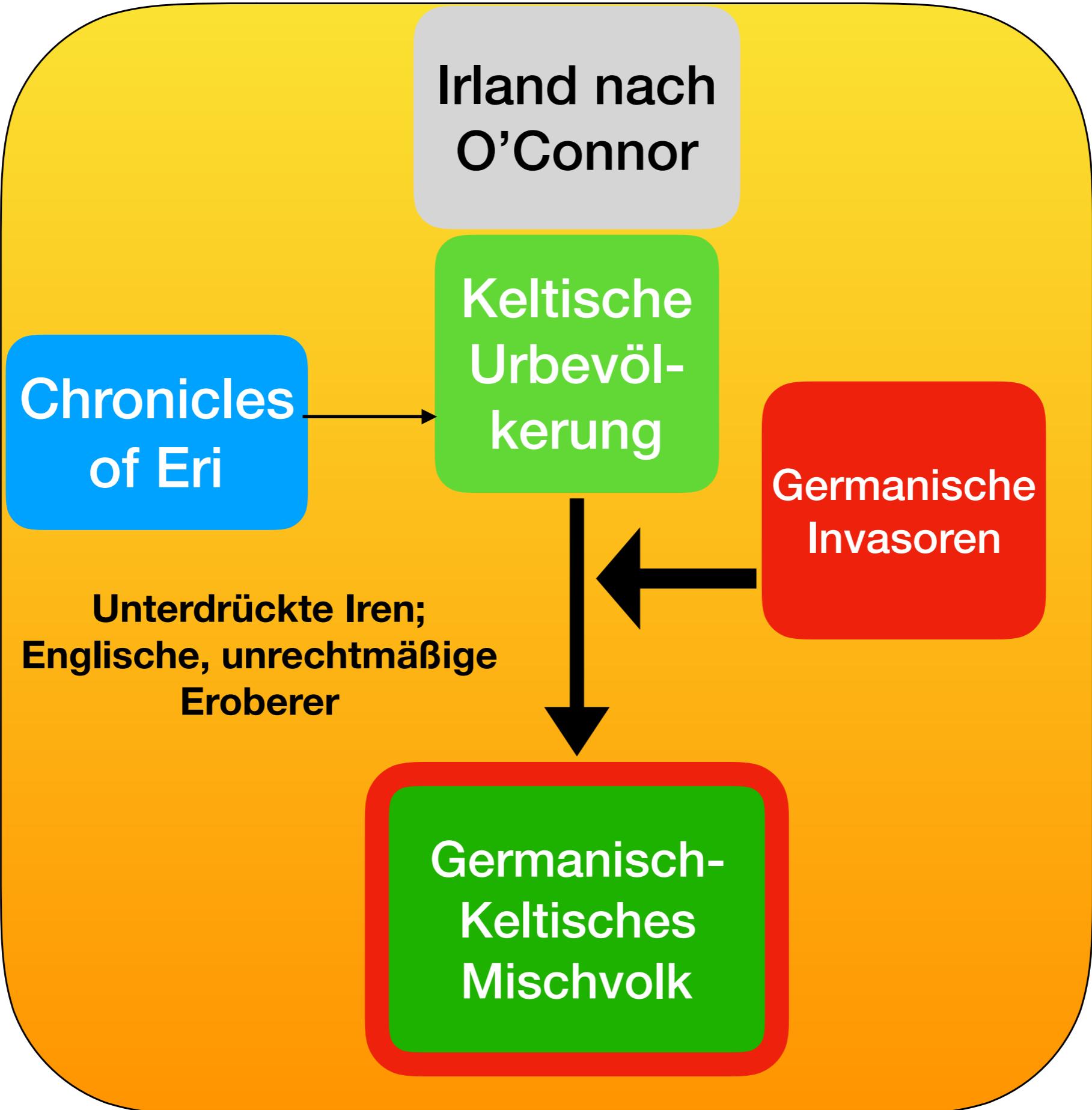
Fomoire, übernatürliche Wesen/Riesen Irlands (LGÉ)

Fir Domnan, the Fir Blog, 4. Invasion Irlands (LGÉ)

Chronicles of Eri: Alternative zum *LGÉ* („Wahre“ Urgeschichte)

- analoger Aufbau (Genealogie, Völkerwanderung)
- Übernahme und Verfremdung von bekannten Motiven (z.B. Skythismus, Babel, Sintflut)
- Eigenkreationen (z.B. erfundene Personennamen)
- Beweise durch etymologische Forschungen

- „they [the Irish Government] have done me an honour I had no right to expect at their hands, in suspecting me of being adverse to them; my country's friends are my only friends; to the enemies of Ireland foreign or domestic, I avow myself the foe.“ (O'Connor 1799, 83)
- „and right glad am I that those who harass and hold in contempt the Irish People, stand in awe of me; they abhor me, and I glory in it: how rich then am I in the two most valuable acquisitions under Heaven, the hatred of tyrants, and the love of the people“ (O'Connor, 1799, 85)
- „the atmosphere of INNISFAIL is overcast and rank, so thick, so vast, so putrid, are the swarms of impure elves which wing the air - ere long I trust the genius of ERIN will spring up, dissipate the clouds which lower upon the land, disperse and banish Hecate and her train, and regenerate the Emerald Isle. This happy change is not to ne effected by Legislative Union with England.“ (O'Connor 1799, 85)



Deutsche Urzeit. Versuch und Vermuthung

Donop
Meiningen
1833

Älteste und alte Zeit. Fragmente.
II. Die Schriften des Eolus und die Jahrbücher von Gael-ag aus den Chronicles of Eri von O'Connor ins Deutsche übersetzt vom Verfasser des Magusanischen Europa

Georg Karl Wilhelm Philipp von Donop
Hannover
1838

Die Gaelischen Annalen nach der Uebertragung O'Connor's mit Erläuterungen

Wilhelm Obermüller
I. Heft, 2. Auflage
Wien

Chronicles of Eri; being the history of the Gaal Sciot Iber: or, the Irish people; translated from the original manuscripts in the Phoenician dialect of the Scythian language

Roger O'Connor
Vol. I and II
London
1822

www.eolus.esy.es (2014)

Islands of Destiny
William Walker
2011

Die Bücher des Eolus
L. Albert
1908

Eri: being gleanings of very ancient Irish history: as derived from the "Chronicles of Eri", written in the Phoenician language, translated by Dr. O'Connor, and published in 1822. To which is added a dissertation by M.J.?
Middlesbrough
1922

Review
C. S.
The Irish Monthly
Vol. 68 No 809
Nov 1940
636

Die Urbibel der Ario-Germanen. I.
L. Albert
1922
reprint 2015

Die Urbibel der Indo-Germanen. II. Die Jahrbücher von Eri.
L. Albert
Berlin
1926

Six thousand years of Gaelic grandeur-unearthed. The most ancient and truthful chronicles of the Gael.

L. Albert
London
1936

Celtica I. Sprachliche Dokumente zur Geschichte der Kelten, zugleich als Beitrag zur Sprachforschung überhaupt.
1839
Lorenz Diefenbach

Celtica 2. Versuch einer genealogischen Geschichte der Kelten
1840
Lorenz Diefenbach

Origines Europaeae. Die alten Völker Europas mit ihren Sippen und Nachbarn
1861
Lorenz Diefenbach

Die gallische Sprache und ihre Brauchbarkeit für die Geschichte
1851
Franz Joseph Mone

- „Jetzt und nur erst seit Tagen, seit Dieffenbachs hochverdienstlichen *Celtica* haben die keltischen Studien endlich auch in Deutschland eine Stellung gewonnen, die zu der Hoffnung berechtigt, sie werden unverweilt Licht, Leben und Farbe in die Vaterlands-Frühzeit hinübertragen [...] das wachsende Licht in der Sprachkunde muss und wird auch das Dunkel der Geschichte zerstreuen und erleuchten“ (Donop 1840, 4-5).

Georg Karl Wilhelm Philipp Freiherr von Donop

Amateurnumismatiker, -historiker, -sprachforscher

- **geb. 18. März 1767 in Sonneberg**
- **1785 Staatsdiener in meiningschen Diensten**
- **1809 geheimer Rath und Kanzler des Herzogs von Sachsen-Meiningen**
- **1827/29 im Ruhestand**
- **gest. 18. August 1845 (kinderlos)**

„Von Jugend auf bis in sein hohes Alter war derselbe von einem äußerst regen Sinn für historische, numismatische und sprachliche Studien getragen, wie denn die Liebe zu diesen Studien ihn noch in seinem 75. Lebensjahre [...] mit Reiselust erfüllt und seinen schon damals vertrockneten Körper noch mehrere Jahre lebendig erhalten hat. Alle seine Forschungen und Studien hatten übrigens ihren Brennpunkt in der fixen Ansicht, daß die ältesten und ersten Bewohner Europa's ausschließlich Kelten gewesen seien.“ (Brückner 1877, 341-342)

Das
magusanische
E U R O P A,
oder:
P H Ö N I Z I E R
in den
Innen-Landen des europäischen Westens
bis zur
Weser und Werra.

Ein Blick
in die entfernteste Vorzeit Germaniens,
Galliens und Britanniens.

Historisch
numismatischer Versuch
veranlaßt
durch eine neu gefundene
GOLDMÜNZE.

Mit Münzen und Karte.

Bearbeitet

von

FREYHERRN VON DONOP,
Sachsen - Meiningischen Vice - Canzlar.

Meiningen, 1819.

In Commission bey Friedemann Chr. Keyßner.

1819. D.



Älteste und alte Zeit.

Fragmente.

II.

Die Schriften des Eolus und die Jahrbücher von Gael-ag aus den Chronicles of Eri von O'Connor,

in's Deutsche übersetzt

vom

Verfasser des Magusanischen Europa.



HANNOVER.

In Commission der Helwing'schen Hof - Buchhandlung.

1838. 1. Auflage
Druckerei

Wilhelm Obermüller

Amateurhistoriker, -sprachforscher

- **geb. 22. Februar 1809 in Karlsruhe**
- **1828/29 immatrikuliert in Heidelberg (?Jura), Mitglied der Heidelberger Burschenschaft**
- **1831/32 immatrikuliert in Freiburg (Jura), Gründungsmitglied der Burschenschaft Germania**
- **1832 aus Freiburg relegiert. Sprecher beim Hambacher Fest**
- **1833 Adjutant beim Frankfurter Wachensturm, Verhaftung**
- **1836 Wegen Landesverrat zu lebenslangem Gefängnis verurteilt**
- **1837 Flucht nach Frankreich (Paris)**
 - **Mitglied des Bundes der Geächteten (Jacob Venedey)**
 - **Heirat**
- **1846 Amnestie, Rückkehr nach Deutschland, verschiedene Verlagstätigkeiten**
- **1870 in Schutzhaft, Flucht von Leipzig nach Wien**
- **gest. 6. März 1888 in Wien an „Marasmus“**

**WILHELM OBERMÜLLER'S
DEUTSCH-KELTISCHES, GESCHICHTLICH-GEOGRAPHISCHES
WÖRTERBUCH**

NEBEN
FLUSS- BERG- ORTS- GAU- VÖLKER- UND PERSONEN-NAMEN

EUROPAS, WEST-ASIENS UND NORD-AFRIKAS

IN ALLOCHRONISCHE WIE INHOMOLOGISCHE

DEUTSCHLANDS

NEBST DEN DARAUS SICH ERGEBENDEN FOLGERUNGEN

FÜR DIE URGESCHICHTE DER MENSCHHEIT.

ERSTER BAND.



LEIPZIG: LUDWIG DENICKE.

LONDON: WILLIAMS & NORRAGE.

1868.

303.

e.

322.
Digitized by Google

**Die
Gaelischen Annalen**

nach der

Uebertragung O'connor's

mit

Erläuterungen

von

Wilhelm Obermüller.

1. Heft.

2. Auflage.

WIEN, 1887.

Verlag von Cornelius Vetter.

Die Schriften des Eolus¹⁾.

Höre nun, mein Sohn — Unsere Altvordern wohnteu zur Linken des Sonnenaufgangs über den Quellen der grossen Gewässer, in der Zeit als Baal 1011 Kreise seines Umlaufs vollbrachte²⁾. Dann, (5357) verbreiteten sie sich von den Fluthen des Sgeind³⁾ bis zu den Ufern des Teth-gris⁴⁾. Und als 1304 Jahres-Ringe vollendet waren, (4053) da zogen unsere Väter von damals auf diese Seite des Teth-gris und kamen abendwärts bis zu dem Affreidg-eis⁵⁾, und sie wurden Herren alles Landes auf dieser und auf jener Seite, und streckten ihre Hand aus über alle Völker, mit Milde⁶⁾.

(Ernte), 7. Cruinning (Cruininig, Einsammlung),
8. Tirim (tirm, trocken), 9. Fluicim (fluch, nass),
10. Geima (Winter), 11. Sneacda (Schnee), 12.
Siocan (Frost), 13. Deirionnac (Deireah, Ende.)
³⁾ Sgeind, unsteten Laufs, bald geschwind, bald langsam. Der Indus.

⁴⁾ Teth-gris, spr. Tehgris, Hitze — Funken. Der Tigris.

⁵⁾ Affreidg-eis, schnell aufsteigende Höhen. Der Phrath.

⁶⁾ Scythes etc. Asiam perdomitam vectigalem fecere, modico tributo, magis in titulum imperii, quam in victoriae praemium imposito. Justin II. 3.

Obermüller 1887

Die Schriften des Eolus.¹⁾

I.

(Aus Afghanistan nach dem Sinear und Armenien.)

Höre nun, mein Sohn! — Unsere Altvordern wohnten zur Linken des Sonnenaufganges über den Quellen der grossen Gewässer,²⁾ in der Zeit als Baal 1011 Kreise seines Umlaufs vollbrachte.³⁾ Dann (5357) verbreiteten sie sich von den Fluthen des Sgeind bis zu den Ufern des Teth-gris.⁴⁾ Und als 1304 Jahres-Ringe vollendet waren (4053), da zogen unsere Väter von damals auf diese Seite des Teth-gris, und kamen abendwärts bis zu dem Affreidg-eis,⁵⁾ und sie wurden Herren alles Landes auf dieser und auf jener Seite und streckten ihre Hand aus über alle Völker, mit Milde.⁶⁾

Erläuterungen.

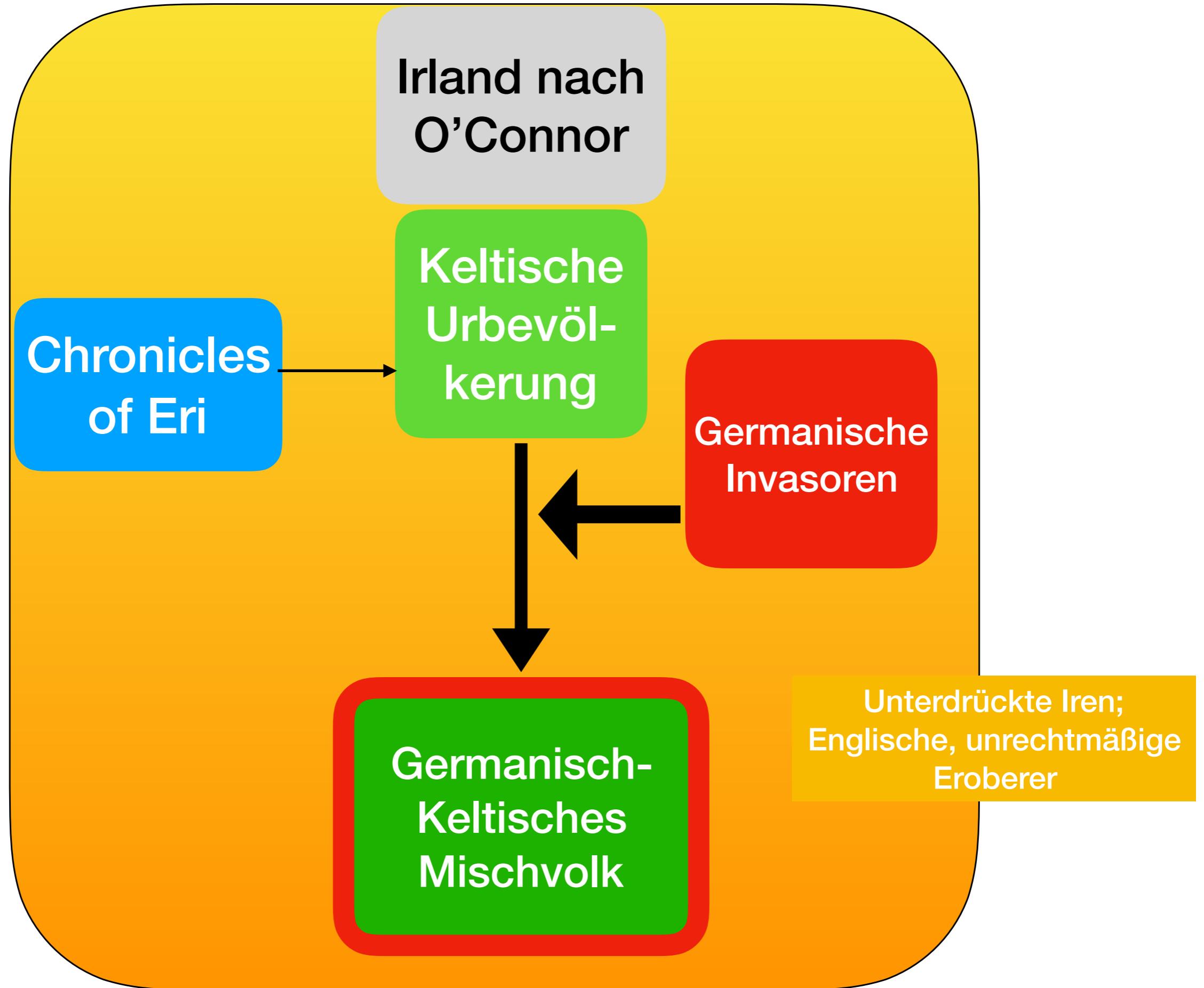
¹⁾ Eolus war ein König der Galegos oder Gaelag (Galizier) des nordwestlichen Spaniens, er regierte daselbst, wie wir später sehen werden, von 1368 bis 1335 v. Chr. Zu Lebzeiten seines Vaters Enar hatte er Sidon besucht, und wollte auch bis an den unteren Euphrat oder in das Sinear-Feld vordringen, um das Land seiner Voreltern kennen zu lernen, aber die Schwierigkeiten waren ihm zu gross; so blieb er ein Jahr in Sidon, und kehrte dann, bereichert mit den Kenntnissen Aoimags (des phönizischen Khattenlandes) wieder an den Duero in Spanien zurück, wo er seine Annalen nach alten Ueberlieferungen niederschrieb, und in die Hände der Olamh (Ullamis) zum ewigen Gedächtniss hinterlegte. Sein Name Eolus kommt von *ealadh* kundig, erfahren, *col* ist Weisheit. Ausser diesem Eolus kommen in der gaelischen Geschichte noch zwei andere gleichen Namens vor, einer als Sohn Ogamaín's, der andere als Sohn des Nua-gaot, wie Betham in seinem Buche über die „Gael and Kymбри“ pag. 437—38 angiebt, denn O'connor war nicht der einzige, welcher über die Gaelag berichtete.

²⁾ Zur Linken des Sonnen-Aufganges, wenn man das Gesicht gegen Osten kehrt, also nördlich über den Quellen der grossen Gewässer des Indus und seiner zahlreichen Nebenflüsse, in Afghanistan. Hier wohnen die Stammverwandten der Gaelag, deren Name bald Gilzen bald Gildjics geschrieben wird, im Gebirge noch heute; ihre Sitze dehnen sich aus der Gegend von Kandahar (Burg-hoch) über den Khyberpass (Waldberg) bis zum indischen Kau-

- „Er [der Verfasser] kann kein anderer sein, als Arthur O Connor der 90er Jahre“ (Donop 1844, 68)
 - „O Connor soll indessen in Paris, im selbst gewählten Exil, gestorben sein“ (Donop 1844, 64)
 - „O'connor starb zu Paris im Exile“ (Obermüller 1887, 4)
 - Arthur O'Connor starb 1852 (?)
- „Uebrigens ware der Verlust jener Vellum, die O Connor wörtlich übersetzt zu haben behauptet, um so mehr zu beklagen, da sie, allem Anschein nach für eines jener Exemplare des Seanachasmor gehalten werden müssen, deren Dasein Vallancay, Küttnar und Mone behaupten, ohne dass bis jetzt eines derselben zum Vorschein gekommen ist“ (Donop 1844, 67).
 - Senchas Már - Sammlung altirischer Gesetzestexte
 - „die Urkunden, welche er benutzte und von welchen unter dem Namen Seanachasmor (Alterthums-Weisheit) noch mehrere vorhanden sind, wie Vallencay, Küttnar und Mone angeben [...]“ (Obermüller 1887, 4)

- „dass OConnors Manuscript nichts anderes sey, als ein Exemplar jenes Seanagasmor, Buch von Ardmagh, Leabar Gabala, Psalter von Cashel etc. des grossen Buches des Alterthums, unter Laogaires Regierung, seinem und Patriks Mitwirken, von der Neunmänner-Committée, wohl vorzüglich den „three antiquaries, the faithful Dubhthach, den Knowing Feargus, and Rosa, learned in various tongues [...] verfasst“ (Donop 1833, 97-98).“

- O'Connor: Irischer Skytho-Keltismus
- Obermüller: Kelten als deutsche Urbevölkerung, dann von Deutschen erobert. Daher Ortsnamen keltisch, alles andere germanisch.
 - „Diese [ersten] Ansiedler [Europas] waren, abgesehen von Basken und Finnen, keltischen Stammes, oder von jener Race, welche man heutzutage als die keltische zu bezeichnen genöthigt ist, weil die von ihnen hinterlassenen Sprachdenkmale den heute noch von den Iren und Walesern gesprochenen Idiomen am nächsten kommen.“ (Obermüller 1868, vii)
 - Urbevölkerung Deutschlands = Kelten -> kein hist. Anspruch der Deutschen auf Nationalgebiet.
 - „Es war weniger der Eifer und das Bestreben zu geographischer, als das zu ethnischer Wahrheit und ihrer Erkenntnisse zu gelangen [...] die mir hier die Feder in die Hand gegeben“ (Donop 1840, 53).



Deutschland nach Obermüller

Chronicles
of Eri

Sprachvergleich
„Deutsch-
keltisches
Wörterbuch“

Keltische
Urbevöl-
kerung

Germanische
Invasoren

Germanisch-
Keltisches
Mischvolk

kein historischer/
sprachlicher
Anspruch der
Deutschen
auf ein deutsches
Nationalgebiet

Deutschland
nach Donop

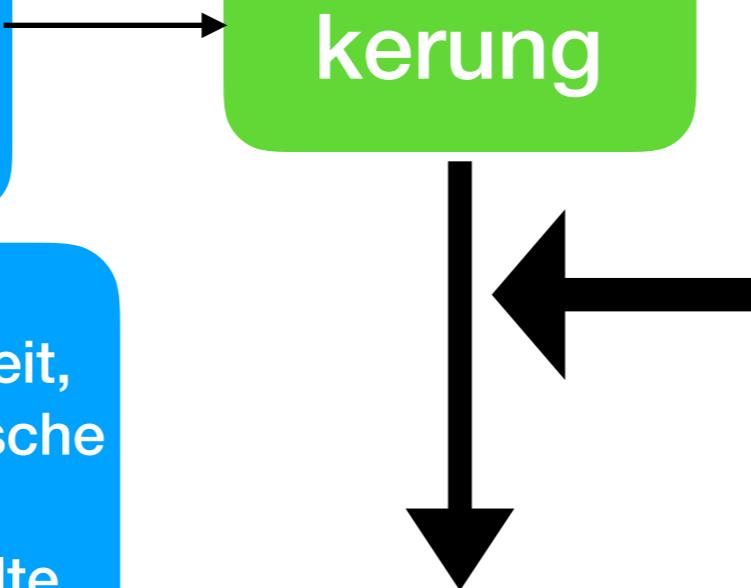
Chronicles
of Eri

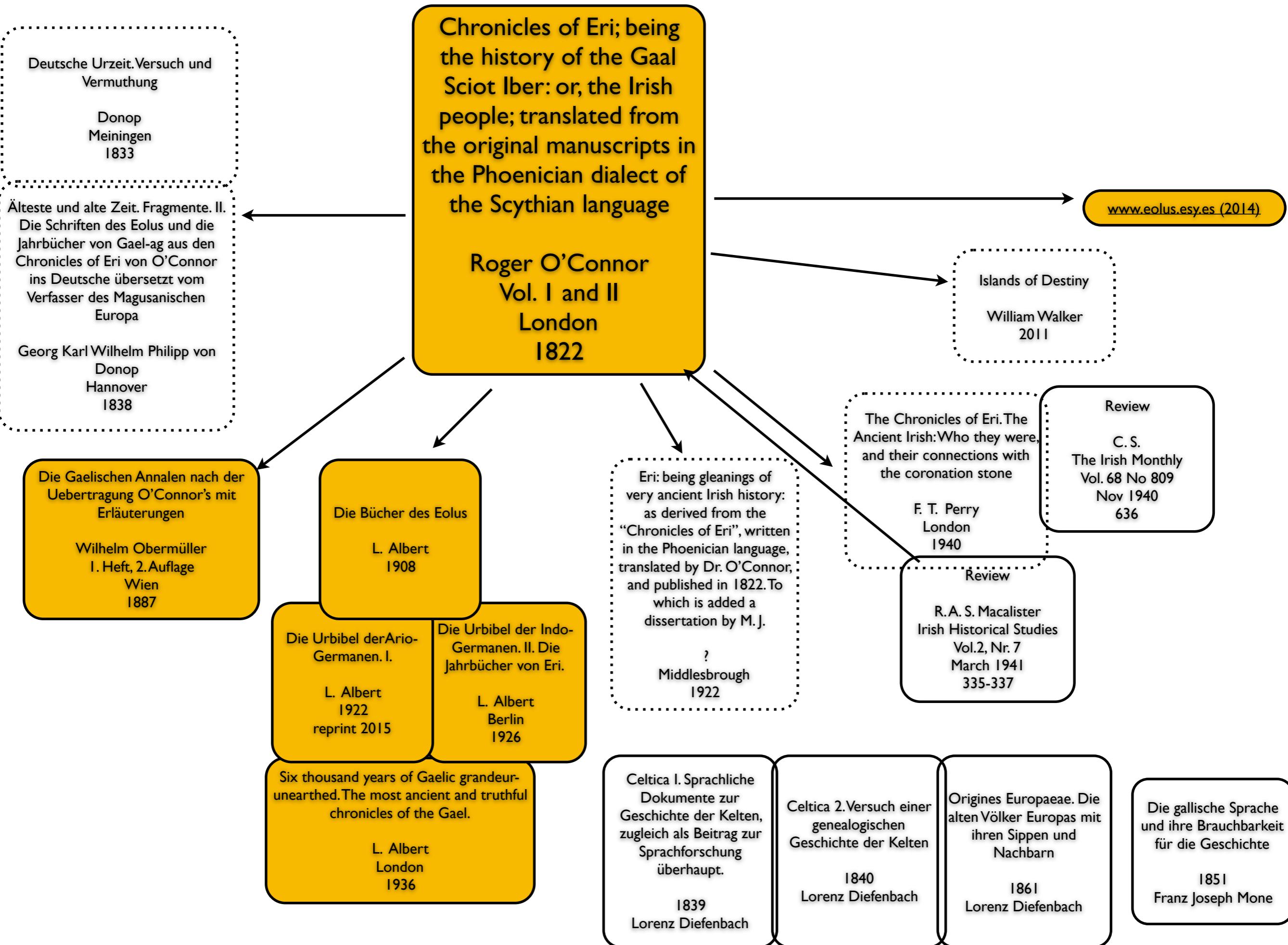
Deutsche Urzeit,
Das magusanische
Europa,
Älteste und alte
Zeit

Keltische
Urbevöl-
kerung

Germanische
Invasoren

Germanisch-
Keltisches
Mischvolk





- And now, my companion, whoever you may happen to be, I have but to express my hope that you will derive instruction from my delightful labour, with which if you are pleased, my reward is full and ample. [...] And now I take leave for the present, wishing health and happiness to all the good people of the earth“ (CoE 2, 509).

Quellen

- Albert, L. 1936. *Six thousand years of Gaelic grandeur unearthed. The most ancient and truthful chronicles of the Gael.* . Vol. 1. London: W. & G. Foyle.
- Albert, L. 2015. *Die Urbibel der Ario-Germanen.* Graz: Edition Geheimes Wissen.
- Anti-Humbug. 1859. Notes and Queries. 1(7). 260–266.
- Brückner. 1877. *Allgemeine Deutsche Biographie, Band 5.* <https://www.deutsche-biographie.de/pnd116179198.html#adbcontent>.
- Carey, John. 2006a. Lebor Gabála and the legendary history of Ireland. In Helen Fulton (ed.), *Medieval Celtic Literature and Society*, 32–48. Four Courts Press.
- Carey, John. 2006b. Russia, Cradle of the Gael. *Parallels between Celtic and Slavic. Proceedings of the First International Colloquium of Societas Celto-Slavica held at the University of Ulster, Coleraine, 19-21 June 2005*, 149–160. Belfast: Coleraine.
- Donop, Georg Karl Friedrich Freiherr von. 1833. *Deutsche Urzeit. Versuch und Vermuthung.* Meiningen.
- Donop, Georg Karl Friedrich Freiherr von. 1838. *Älteste und Alte Zeit. Die Schriften des Eolus und die Jahrbücher von Gael-ag aus den Chronicles of Eri von O'Connor. In's Deutsche übersetzt und mit Anmerkungen versehen vom Verfasser des Magusanischen Europa. Mit dem englischen Text zur Seite.* . Vol. 2. 5 vols. Hannover: Helwingsche Hofbuchhandlung.

Quellen

- Donop, Georg Karl Friedrich Freiherr von. 1840. *Sumlocenne ob Samulocenis? Auch ein Wort über die Vindonissa-Regino Strasse*. Hildburghausen: Friedrich Wilhelm Gadow und Sohn.
- Donop, Georg Karl Friedrich Freiherr von. 1844. *Aelteste und alte Zeit. Fragmente*. Vol. 5. 5 vols. Hannover: Helwingsche Hofbuchhandlung.
- FitzPatrick, William John. 1895. O'Connor Roger. (Ed.) Sidney Lee. *Dictionary of National Biography, 1885-1900*. London: Elder Smith & Co.
- Fitzpatrick, WM. J. 1880. *Ireland before the Union*. 6th ed. Dublin: James Duffy & Sons.
- Higgins, Godfrey. 1829. *The Celtic Druids*. London: Rowland Hunter.
- Johnson, James William. 1959. The Scythian: His Rise and Fall. *Journal of the History of Ideas* 20(2). 250–257.
- Leerssen, Joseph Th. 1986. On the Edge of Europe: Ireland in search of Oriental Roots. *Comparative Criticism* 8. 91–112.
- Macalister, R. A. S. 1941. The Chronicles of Eri (The Ancient Irish: Who They Were, and Their Connections
 - with the Coronation Stone) by F.T. Perry. *Irish Historical Studies* 2(7). 335–337.
- Madden, Richard R. 1858. *The United Irishmen, their lives and times*. 2nd ed. Vol. 2. 4 vols. Dublin.
- Prendergast, John P. 1884. Dangan and Roger O'Connor. 12(127). 35–47.

Quellen

- Obermüller, Wilhelm. 1869. *Wilhelm Obermüller's Deutsch-Keltisches, Geschichtlich-Geographisches Wörterbuch Zur Erklaerung Der Fluss- Berg- Orts- Gau- Völker- Und Personen-Namen Europas, West-Asiens Und Nord-Afrikas Im Allgemeinen Wie Insbesondere Deutschlands Neben Den Daraus Sich Ergebenden Folgerungen Für Die Urgeschichte Der Menschheit.* . Vol. 1. 2 vols. Berlin: Denicke's Verlag Link & Reinke.
- Obermüller, Wilhelm. 1887. *Die Gaelischen Annalen nach der Uebertragung O'Connor's mit Erläuterungen von Wilhelm Obermüller.* 2. Vol. 1. Wien: Cornelius Vetter.
- O'Connor, Roger. 1799. *To the people of Great Britain and Ireland.* Dublin, ms.
- O'Connor, Roger. 1822a. *Chronicles of Eri: being the history of the Gaal Sciot Iber: or, the Irish people; translated from the original manuscripts in the Phoenician dialect of the Scythian language.* Vol. 1. London: Sir Richard Phillips and Co.
- O'Connor, Roger. 1822b. *Chronicles of Eri: being the history of the Gaal Sciot Iber: or, the Irish people; translated from the original manuscripts in the Phoenician dialect of the Scythian language.* Vol. 2. London: Sir Richard Phillips and Co.